

Edición y publicación electrónica avanzada con software libre

Resumen

La publicación electrónica, junto con la comunicación interpersonal, son las dos funciones básicas que dan sentido a Internet. El desarrollo tecnológico y el afán del ser humano de publicar y autoeditar sus propios trabajos han originado un mundo de tecnologías que están disponibles. Sin embargo la práctica demuestra que los procesos actuales son en general muy ineficaces: la gente, usuarios básicos y otros muy avanzados, no sabe sacar todo el provecho de la tecnología y no pueden conseguir todo el eco o la eficacia que probablemente desearían.

Objetivo

Este curso pretende introducir al usuario en el ciclo editorial y enseñarle cómo ponerlo en práctica con las herramientas libres que tiene a su disposición para poder realizar procesos de autoedición con la mayor eficacia posible, tanto para uso personal o en grupos de trabajo.

Dirigido

Profesionales y estudiantes de informática. Profesionales y estudiantes de biblioteconomía y documentación. Usuarios de sistemas de autoedición. Autores de documentación. Desarrolladores de software libre.

Requisitos

Conocimientos medios de informática y experiencia previa con el entorno de usuario GNU/Linux, incluyendo manejo de la línea de órdenes.

Temario

1. Introducción al mundo editorial
 - El ciclo editorial y la editorial libre.
 - Dificultades editoriales de la documentación libre.
 - Algunos recursos lingüísticos convenientes.
2. El concepto de editorial libre: servicios editoriales para la documentación libre.
 - Objetivos
 - Antecedentes del proyecto: la experiencia LuCAS/TLDP-ES
 - Conclusiones de la investigación en tecnologías de la documentación: requisitos de la editorial libre
 - El ciclo editorial
 - El concepto de autoedición
 - La web semántica
 - Servicios editoriales básicos
 - Biblioteca.
 - Alojamiento y organización de proyectos de documentación
 - Terminología
 - Mantenimiento de traducciones/Memorias de traducción.

- Calidad de la documentación (contenidos, estructuración de la información y formatos de reproducción).
 - I+D de nuevos recursos lingüísticos.
 - Tutoría y asistencia a los voluntarios en las nuevas herramientas y métodos.
 - Acciones para el cambio hacia los servicios editoriales
 - Esfuerzo de divulgación del proyecto
 - Ejemplos de funcionamiento como una editorial libre
 - Bibliografía
 - ¿Preguntas?
3. Dificultades editoriales de la documentación libre
- Resumen
 - Problema clave I
 - Problema clave II
 - Dificultades de la lengua
 - Problemas de la traducción
 - Dificultades en la autoría
 - Dificultades en la ilustración
 - Dificultades en la reproducción
 - Dificultades en la publicación
 - Problemas específicos de la documentación del software
 - Problemas específicos de proyectos de documentación libre
 - Problemas en la formación de los colaboradores
 - Problemas específicos de proyectos libres
4. Estudio práctico
- Diatriba contra man e info
5. SGML/XML para autores de documentación
- Objetivos
 - Los documentos tienen estructura
 - Ventajas de la documentación estructurada
 - Web Semántica
 - Todos usamos SGML/XML
 - Entorno de desarrollo HTML
 - Entorno de producción SGML clásico
 - SGML
 - Estructura de SGML
 - XML vs. SGML
 - DSSSL
 - XSL
 - Entorno de producción SGML ampliado con DSSSL
 - Entorno SGML genérico
 - DTD de éxito: HTML
 - Entorno HTML en Linux
 - DTD de éxito: CALS
 - DTD de éxito: TEI
 - DTD de éxito: Linuxdoc-SGML
 - DTD de éxito: Docbook
 - Entorno Docbook SGML en Linux

- Ejemplo de uso de Docbook
 - Herramientas:
 - Creando documentos estructurados:
 - Ejemplo de uso de aplicación SGML
 - Preguntas
 - Despedida y cierre
6. Un sistema débilmente estructurado: HTML
- Introducción a HTML
 - Creación de código sintácticamente correcto
 - Introducción a XHTML y a CSS2
 - Autoría manual y asistida con herramientas
 - Creación de prototipos con tidy
 - Cómo colgar tu página en un servidor web
7. Práctica
- Creación de documentos web
8. Un sistema fuertemente estructurado: Docbook
- Objetivos
 - Los documentos tienen estructura
 - Presentación de Docbook
 - Recursos de trabajo mínimos
 - Paquetes para RH 7.*
 - Paquetes para Debian Woody/Linex
 - Configuraciones: catálogos
 - Configuraciones relacionadas con TeX
 - Estudio de un documento de ejemplo
 - Usando el manual de referencia
 - Trabajando: definición de entidades y descomposición en varios ficheros fuente
 - Trabajando: diferencias prácticas entre Docbook SGML y Docbook XML
 - Trabajando: usando un corrector ortográfico
 - Trabajando: generando formatos de reproducción/impresión
 - Trabajando: personalización de DTD
 - Trabajando: personalización de hojas de estilo DSSSL
 - Trabajando: personalización de hojas de estilo XSL
 - Trabajando: personalización de hojas de estilo CSS
 - Trabajando: uso de otras herramientas
 - Complicaciones más comunes: errata Debian/Linex
 - Complicaciones más comunes: juegos de caracteres
 - Complicaciones más comunes: usando ilustraciones en PS/PDF
 - Complicaciones más comunes: usando ilustraciones en HTML
 - Editores estructurados
 - Referencias
 - Foros de ayuda
 - Preguntas
 - Despedida y cierre
9. Tutorial de Docbook
- Se aprenderá, paso a paso, a crear un documento Docbook usando las marcas más comunes.
10. Práctica

- Creación de documentos docbook
- 11. Cuestiones técnicas de la publicación
 - Formatos fuente
 - Formatos de publicación
 - Esquema y estructura documental
 - Uso de las URI
 - Agregación de contenidos: RSS y otros
 - Herramientas de recuperación de la información
- 12. Política editorial
 - Breve introducción
 - Una propuesta de política editorial para el software libre
 - Licencias de publicación
- 13. Contra-ejemplo
 - Introducción a LaTeX
 - Los problemas de la publicación electrónica usando LaTeX
- 14. Contra-ejemplo
 - Introducción a OpenOffice, y a las «suites» ofimáticas
 - Los problemas de la publicación electrónica usando OpenOffice
- 15. Perspectiva del trabajo en grupo
 - (POR COMPLETAR)
- 16. «Workflow» editorial
 - Control de calidad editorial
 - Implementación en Plone (POR COMPLETAR)
- 17. Herramientas de trabajo en grupo: introducción a CVS
 - Manual de supervivencia de CVS.
- 18. Herramientas de productividad: introducción a Make
 - Manual de supervivencia de Make.
- 19. Práctica
 - Práctica en grupo estructurando documentos reales y usando CVS y Make
- 20. Herramientas avanzadas de trabajo en grupo
 - Configuración de un servidor cvs
 - Interfaz web para servidores cvs
 - Introducción a WebDAV
 - Configuración básica de servidores web Apache
 - Configuración de servidores DAV
- 21. Otras herramientas de trabajo en grupo
 - BTS, Bugzilla
 - Subversion
 - Wikis: pros y contras
 - Anotaciones web
 - Faqomatic
 - Foros asociados a documentación
- 22. Herramientas de composición libres
 - groff
 - TeX
 - PassiveTeX
 - FOP

- Mozilla
23. Herramientas XML libres
 - Analizador XML: xmllint
 - Procesador XSLT: xsltproc
 - Catálogos XML en el sistema
 24. Estudio práctico
 - xml_grep
 - cms_cutre.sh: un apaño para la gestión de contenidos para HTML
 25. Presentación de otras herramientas disponibles
 - Navegador web de referencia: Mozilla
 - Editores: joe, vi, jedit...
 - Un editor estructurado: Emacs + psgml
 - Herramientas documentales de Unix: grep, sed y bash
 - Manejo de juegos de caracteres: recode y conv
 - Corrección ortográfica: ispell/aspell
 - Herramientas de gráficos: dia, xfig, sodipodi, gimp.
 - Herramientas PDF y PostScript: xpdf, GhostScript, psutils
 26. Práctica de final de curso
 - Edición, revisión y publicación de un documento real

Duración

Por determinar. Pueden realizarse cursos a medida renunciando. El curso puede tomar dos, tres, cuatro semanas o incluso más en función del grado de profundidad al que se quiera llegar.

Material para el alumno

- Manual impreso del curso.
- Réplica del TLDP-ES/LuCAS (documentación en español en CDROM)
- Todos los ejemplos de código usados durante el curso (CDROM).